THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

—No. 39 SATURDAY, MAY 16, 1964 Toronto, Ont.

700 …smen …ympics

A total of about … ewsmen, camera- … cians—the largest … — will come to … o Olympic Games … ccording to new … e Games Organiz-

…s were made on … increased foreign … eceived for iden- … (I.D. cards) for … nten and camera- … appropriate identi- … ients for techni-

…ng Committee had … earmarked 650 … foreign newsmen … cards for foreign … ese cards take the … s for entry into … it the bearers into … Games Venues as … mpic Village.

…umbers have been … cient, the officials … of foreign televi- … and other request- … ts.

…a said United Press … the Associated … s, AFP and Tass … es, and newsmen … en from some 7 … total over 1,000. … 71 radio stations … ries and 42 televi- … from 39 countries … t 500 persons.

…ouse being built by … ing Committee in … will accommodate … ne officials said.

…will be issued to the … applicants provided … ow proof of having … g quarters in Tokyo … Games, the officials

…will be left unturned … to provide satisfac- … to the foreign press … ficials said, particu- … of some complaints … made about the orga- … e last 1960 Olympic … ome.

…urant in the press … e able to serve 1,500 … cerned with covering … Games. Three meals, … t $5, will be served … price of $3.50. The … will operate until

…nizing Committee will … fice with a staff of … persons in the press … ssist the press.

…post office will be … in the press house to … dispatching of press … ncluding manuscripts … to various air mail … s abroad.

…to assist the foreign … s, special press buses … rated on nine different … n interval of 30 minu- … t of … chauffeur-driv- … e manufactured auto- … ll be placed at the dis- … e foreign press corps. … e international news … ay probably be pro- … exclusive limousine

Photo by Larry Nakamura

Canada's Olympic Judo Team

TORONTO.—Canadian Olympic Judo team coach, Mr. Frank Hatashita, 5th-dan, gets help from Canadian Judo champion, Doug Rodgers, 4th-dan, in holding up his Achievment Certificate awarded recently by the Ontario Government at the legislature. This certificate is given in recognition to those who have worked hard to develop amateur sport in Ontario.

Rodgers and Hatashita will be representing Canada at the Tokyo Olympics this October.

1964-65 Bd. of Directors . . . . .

S. Hagino Elected Director's Pres. Of J.C. Cultural Centre

TORONTO. — A hard-driving businessman, **Mr. Sam Hagino** has been elected as the new President of the J.C. Cultural Centre's Board of Directors at a special Board meeting held last Wednesday night. He replaces Acting-President, **Mr. Kunio Hidaka.**

Other directors elected to executive positions are: 1st Vice-President — **Mikio Nakamura.** 2nd Vice-President — **George Tanaka.** 3rd Vice-President — **Coby Kobayashi.** Secretary — **Roy Shin,** and Treasurer — **Harry Fukushima.**

At the Annual General Meeting of the Japanese Canadian Cultural Centre on May 10th, the election of the 1964-65 Board of Directors highlighted the gathering. Some 50 people attended.

Continuing in the second year of their term will be: Kunio Hidaka, Mrs. T. Ikeda, Yoshikazu Kimura, Yuki Onizuka, Tadao Tanaka, and Mrs. Ruth Yonemoto.

Newly elected directors are: Harry Fukushima, Minoru Hagino, Sam Hagino, Tokue Kameoka, Coby Kobayashi, Mickey Matsubayashi, Kazuo Nakamura, Mikio Nakamura, Shoji Nakashima, Usaburo Nakashima, George Sato, Roy Shin, George Tanaka, and Kinzie Tanaka.

Mr. Ernest Jomori was reappointed as the J.C. Cultural Centre auditor.

The meeting, chaired by Acting-President, Mr. Kunio Hidaka, opened with a Report of the Directors by the Chairman. This included a resume of the Centre's achievements of the past year covering the building and the site, centre activities, amended charter, income tax exemption, finances of the centre, liaison with other organizations, special gifts, and a short tribute to the retiring directors.

A report from the Executive Director, Mr. Bob Kadoguchi followed. He said that the Centre is attracting more people and organizations through much publicity given by the press, radio, and television. He also revealed some programs slated for the future such as: Lectures and demonstrations by two head masters of Ikebana from Japan (Sofu Teshigahara and Houn Ohara) on May 24th; a Sumi-e (brush painting) program; Conversational English; and a new set of programs aimed at the children.

"Nearly 4 tons of gifts from

(Continued on page 8)

MacArthur Const. Changes Evokes Quarrel

TOKYO. — The constitution that General Douglas MacArthur and his advisors drafted for Japan at the end of World War II was 17-years old this month and Japan's two leading political parties were engaged in a bitter quarrel over the merits of amending it.

Constitution Day is a national holiday in Japan. However, workers got no benefit from it this year since it fell on a Sunday.

Japan's two largest political parties both issued statements.

Shigesaburo Maeo, chairman of the ruling Conservative party called for revision of the constitution.

"It is hoped that a truly independent constitution will be written by the people's own will," he said.

"We would like to stress that we plan no revival of sovereignty for the emperor, the military draft and the (prewar) legal system. Basic human rights should be protected by all means.

The Japan Socialist party countered with a statement that it was flatly opposed to any changes whatever in the MacArthur constitution.

A government commission which has been studying revision of the constitution for several years is scheduled to make its final report at the end of June.

The Socialists, and other left wing parties, who together got about 40 per cent of the votes at the last general election, have refused to take part in the study.

The major sore points in the constitution revision question are:

—Status of the Japanese armed forces: left wing groups want nothing done to raise the prestige of Japan's new self-defense force. They argue that the army was an instrument of suppression under the prewar government.

—No war clause: It was written into the constitution by MacArthur's advisors while American resentment against Japan was still strong and the cold war hadn't really started. Now, some influential Americans would like Japan to scrap it, and assume a greater share of the burden of her defense. Japanese left wing groups, whose thinking ranges from neutralist to pro-communist, want the no-war guarantee kept.

—Emperor Hirohito: Not even the Conservatives want to return him to his prewar status as a man-god. But they would like to strengthen his position, and make it equivalent to that of a British monarch.

—Civil liberties: Left wingers want no changes in the arranging freedoms guaranteed by the constitution. Conservatives would like to give the police more power to deal with political violence.

Fidel Castro May Visit Tokyo Games

TOKYO. — Rumors are circulating here that Cuban Premier Fidel Castro may visit Japan this fall with the Cuban Olympic delegation.

The Mainichi Shimbun, one of Japan's "big three" newspapers, said word that Castro would like to visit Japan was first heard unofficially by the Japanese embassy in Havana.

According to the Mainichi, the Japanese Foreign Office has indicated that Japan would have no objections if Castro came to Japan for the Olympics in October.

Mr. K. MatSuShita IS Japan'S Top CaSh Man

OSAKA. — Matsushita Electric Co. chairman Konosuke Matsushita retained the position of top money earner in Japan for the ninth consecutive year last year, according to the Osaka Taxation Bureau.

Matsushita, who often is regarded as the man who has risen from rags to riches, earned Y484 million ($13 million) during last year. His income in 1963 was more than Y45 million ($125,000) over that of 1962.

The 68-year-old businessman founded an electric company bearing his name in 1918 and expanded it to one of the giant industrial firms in the nation. His company produces television and radio sets.

No Beatle Haircuts

KOFU. — The 220 barber-shops in Kofu announced they will not give Beatle, square, long or other unconventional haircuts to high school students.

The barbers said unusual haircuts encourage juvenile delinquency.

Man. JCCA Exec. Given NHK Medal For Goodwill Work

WINNIPEG, Man.—Mr. Wally Shibata, Manitoba JCCA executive, was recently awarded a Nippon Hoso Kyokai (NHK) Goodwill medal. The NHK is Japan's national TV-Radio network.

Mr. Shibata won his medal for promoting Canadian-Japanese goodwill.

"Sex Hotels" Shut At Olympic Village

TOKYO. — The Harajuku Police Station, closest to the main Olympic Stadium and the Olympic Village, has started a moral campaign to "clear up" the area of questionable establishments.

Police officers have been visiting homes in what is primarily a residential area with this call for cooperation:

"Harajuku, as you are well aware, will be the centre of activities of the 1964 Olympic Games. Many foreigners will be coming and we don't want the district to get a bad name. Anything you can do to help us will be appreciated."

Recently, housewives in the area protested against what they termed an increasing number of "sex hotels." Consequently, the area was designated as a "cultural district," being close to the Meiji and Togo shrines, and the issuance of new licenses for hotels banned.

On The Tatami

By LIZ PEARCE

More Olympic History

Jan Parandowski, one of the greatest of contemporary Polish writers, although born in Lvov, Poland developed a solid foundation and interest in the Greek and Latin cultures during his school years. His novel, "The Olympic Discus" has been translated into English and describes the way of life in ancient Greece.

The Olympic Game was first scheduled every five years but later changed to four. It was such an important occurence that the time interval of four years between the games was called the Olympiad. At first, the programme was limited to one day and consisted of one entry, a race the length of the stadium. Later wrestling, javelin and discus throwing, chariot-races (both of horses and mules) and the pentathlon were added.

In the modern Olympics, new sports such as all forms of track and field, swimming, basketball, volleyball etc., have been added to extend the length of the games to 14 days.

In the Olympics of 776 B.C. all barbarians were prohibited from participation. But any free Greek, whose hands were unsoiled by any crime, could take part in the games. Women were excluded not only from the games but also from the stadium. The competition was judged by a man called hellandodikai. They directed all the games with the help of a special police force.

Before their public appearance, each of the competitors had to take an oath in front of the statue of Zeus: that ten months prior to the Games they had been training for their sports and that they were not guilty of any crime. They also had to swear that they would not resort to any tricks or ruse, would not accept a bribe, and would uphold the spirit of the Olympic Games.

Like today's Olympic trials held by each country, the ancient competitors had to show their skills in the gymnasium before the hellandodikai some 30 days before the Games.

Instead of gold, silver and bronze medals, the ancient athletes received wreaths made from a branch of an olive tree placed on a bronze tripod. He was also given palm leaves to hold in his hands — this was the greatest honour bestowed upon any mortal.

Kings competed alongside commoners. As in the modern Olympics the honours went not only to an individual himself, but to his state or to his city.

To a Spartan, victory had a special significance. Plutarch reports that efforts were made to bribe a certain Spartan so that he would abstain from the competition. Having rejected the proposal and having won the simple wreath he was asked what he gained from his victory. "To have the right to fight next to my king," was his proud reply.

In the 1936 Olympic Games in Berlin, Parandowski was awarded a bronze medal for his Olympic Discus.

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor, Naturopath
Rheumatism, Discs, Sciatica
Lumbago, Arthritis, Migraine
Nerve Conditions
728A St. Clair Ave. West
(½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
If no answer call — 621-1989
TORONTO

DUNDAS DATSUN
CAR SALES & SERVICE LTD.
2668 Dufferin St.
TORONTO, ONT.
COME & TRY
A JAPAN
MADE CAR
PHONE 781-6661

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
• • •
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or

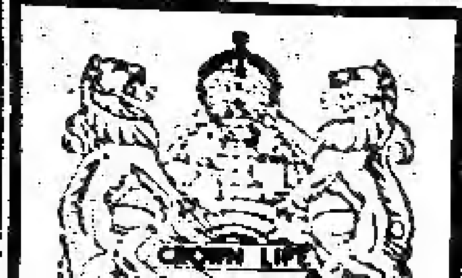
World Record For Japan Hot Shot

TOKYO.—Takaro Ishii scored 399 points for an unofficial world record in the small bore rifle prone event in April in the competition for berths on Japan's Olympic rifle team. Ishii's score was better than the world record of 398 set by a Danish marksman in 1960. Ishii's mark will not count as it did not result in an official meet.

Ishii also set a new Japan record of 1142 points in three small bore rifle positions.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Now Walking Juridical Centre
HARRY S. KONDO Dalco Print
527 BAY ST. TORONTO Phone 368-9768



Young J.C. Judokas Training For Kidokwan's 3rd Ont. Jr. Tourney

TORONTO.—The Kido Kwan Judo Institute is pleased to announce that the Third Annual Ontario Junior Judo Tournament will be held at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive, Don Mills, Ontario, on Saturday, June 30th, 1964, commencing at 6:00 p.m.

This tournament shall consist of participants representing every major Judo Club in Ontario and should provide a great deal of excitement among the spectators to watch the Juniors their best in the Championship matches.

Admission charges shall $1.00 for adults and 25c children."

Kido Kwan Judo Institute

Twins From Japan Take Judo Laurels At National AAU

NEW YORK. — Gotaro Uemera, a Japanese student at Monmouth (Ill.) College, won the heavyweight championship in the National AAU Judo Tournament recently and edged his twin brother, Jenjiro Uemera, for the all-around title.

In the tournament's biggest upset, Jim Bregman won the 165-pound title by beating Pan-American Champion Lhofei Shiozama of Brazil.

Shiozama, who had run roughshod over his early round opposition, was thrown in record time by Bregman.

Other new champions crowned included Yuzo Koga in the 135-pound class; Reizo Shibata in the 150-pound class; Harry Kimura in the 180-pound class and Kenjiro Uemera in the 200-pound division.

All three defending champions lost. Ben Cambell failed to make the finals in the heavyweight class because of injuries. Matsuko Oybashi — rated a sure winner in the 200 pound class — lost by a decision to Kenjiro Uemera, and Tosh Seino finished as runner up in the 150 pound class.

Second and third place men in the six divisions were: George Harris, Air Force, Doug Rodgers, Canada, heavyweight; Makoto Obayashi of No. Calif., Shigemoto of No. Calif., 200 lb. division; Ming of Washington, D.C., Mitsuhisa Kato of Ogden, 180 lb. division; Shohei Shinozawa of Brazil, Lougo of Brazil, 165 lb. division; Toshiyuki Seino of Air Force, Paul Maruyama of So. Calif., 150 lb. division; Sukigara of Texas, Nagai of Brazil, 135 lb. division.

More than 30,000 judo enthusiasts watched the bouts during the two-day competition. Thirty-nine of the original field of 212 entrants participated in the finals.

Annual E. Canada Nisei 5-Pin Tourney May 17

TORONTO.—The Annual Eastern Canada Nisei Open 5-Pin Bowling tournament will be held this Sunday, May 17th beginning 12:30 p.m. at Olympia Edwards bowling alley.

All those interested in further information should contact: Ginger Terakita at 247-2564 in Toronto.

G.T.

Ten women to work for nursing home for women. First month — $140. with meals. Second month — $160. with

KIDOKWAN JUDO INSTITUTE
328 Dupont St. Toronto
QUALIFIED NISEI BLACK BELT INSTRUCTORS
Special Instructors For Children On
Friday Evenings And Sunday Afternoons

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1393 — RESIDENCE 2 Yeats Drive HUdson 5-1595
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,
1444 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. — HO. 9-1151
Res. — AM. 1-2581

Mickey S. Sato
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—HU. 1-6877
Res.—BE. 1-0863
Those In Toll Area
Call—RO. 6-3840

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

PLAN NOW FOR THE FIRST
NISEI TOUR TO HAWAII
DEPARTING AUGUST 8, 1964
FOR INFORMATION CONTACT
FURUYA TRAVEL SERVICE
365 Spadina Ave.,
Toronto, Ontario.
EMpire 6-1075

ALL-WAY ROOFING LTD.

幸福な家族

武者小路實篤

○…くりかえして讀めば讀むほど、私たち…○
○…に"幸福とは何か"を教えてくれる物語…○

(九)

『ものになつて來そうなのに驚いた』

正敏のその言葉が彼の頭からはなれなかつた。しかし同時に、正敏は何をしているのだと思つた。いろいろ想像したが、はつきりしたことはわからなかつた。ただ彼が一緒に歩いていたという美人は、國方の許婚なのだろうということだけはつきりした。そしてその女の爲に、金をつくる爲に働いているような氣がするのだつた。

× ×

三人下の母の室で靜かにお茶をのみ、お菓子をたべている。夜がふけてゆくのも知らずに三人話している。

敏子が、

『おや雨がふりだしたようよ』

母はおどろいて耳をすませた。雨だれの音がし出した。

『本當に降つて來たね。正敏は早く歸つてくるといいのに』

『そんなこと言うと兄さんに怒られるわ』

『どうしてだ』正之助が言つた。

い出すの」

『本當にそうですよ。正敏の友達思いは大したものですよ』

『あいつはいい友達を持つ資格のある男だよ。誠實な處があるから』

そのうちに大雨になつた。母親は心配でじつとしていられなくなつた。

『正敏は傘をもつてゆかなかつたかね』

『ええ、傘を持つてはいらつしやいません。いい天氣でしたから』

『さぞ困つているだろう』

『喜んでいらつしやるわ』

『ずぶぬれになつて歸られては着物がたまらないよ』

『着物のことなんか考える奴じやない』

『着物のことは本當はどうでもいいのですが、身体のことをよく考えてくれないと。處が何か私が言うと、身体のことなんか、今時に氣にするのは贅澤ですとこう言うのです。その言い方の憎らしいつてないのですよ。あなたがお怒りになる時と、そつくりよ。それで私は、病氣をしたら戰だつて出來ないよ。身体を大事にするのは、國民の義務ですよ、と言つてやりましたら、』

『何て言つたい』

『病氣にはなりませんよ。人間の身体は鍛えようによつて、丈夫になるものですよ。お母さんの言う通りにしていたら、私は怠け者の意氣地なしになつてしまいますよ、と言うのです。憎らしいつてないのですよ。だが正敏の言うことも一理あるので、まあ私がまけたことにしておきましたわ。正敏と議論しだしたら切りがありませんもの』

『負けるが勝ちだよ』

『雨はやみそうもありませんね。私、一寸傘もつて電車通りまで見に行つて來ますわ』

『お母さんおよしなさいよ。怒られてよ』

『怒られてもいいよ。私、じつとしていられなくなつた』

『正敏はもう子供じやないよ。ほつたらかしておきよ』

雨はますますはげしくなつた。敏子は氣の毒なようにおちつかなくなつた。行きたくつて仕方がないのだが、夫に怒鳴られるのもいやなのだ。正敏に怒られるのは、敏子はそういやではなかつた。

立つたり坐つたりした。

トロント佛教會
(バーサスト街九一八)

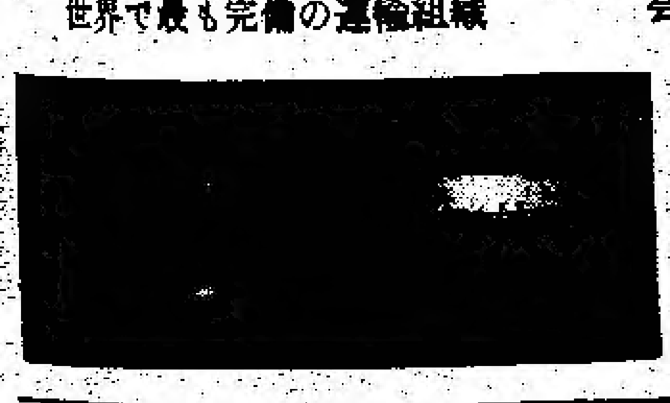
五月十七日 宗祖降誕會
午前十時半 日曜學校
佛の子供合唱隊
午前十一時 朝の禮拜
午後二時 日中
午後八時 映画『親鸞』

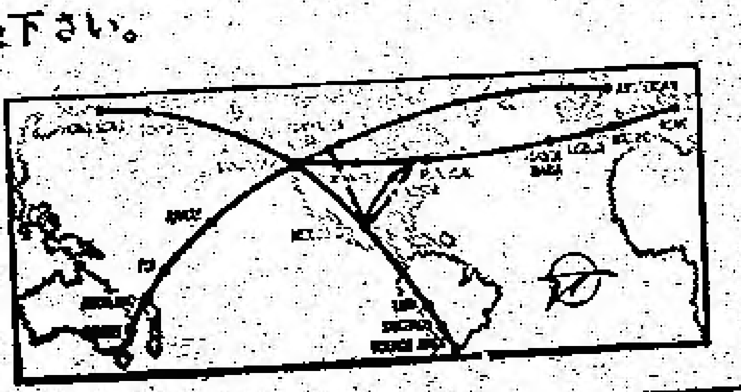
日本の親族と最後に會つたのは いつだつたかしら?

カナダ太平洋
Canadian Pacific
で飛びましょう

みんなの笑顔 あたたかい抱擁 古里の友達と交わるうれしさ。スーパー DC-8 ジェット機で一飛びです。カナダの主要都市から東京まで結ぶ直行の晝間飛行です。晩市・東京間便には日本語を話す社員が便宜を計ります。通關や移民手續も不要なカナデアン・パシフィック機でとぶことです。ジェット・エコノミー往復料金は晩市から $846.50。支拂いはあとからで今すぐ飛んで下さい。旅行案内社又はカナデアン・パシフィック事務所に御照会下さい。

…車●トラック●汽船●旅客機●ホテ…
●テレコミュニケーション
世界で最も完備の運輸組織





K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符
日本からカナダに渡航する[illegible]
社の切符の取次と、渡航の[illegible]
一切を致します。左記[illegible]
に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法も[illegible]

公認 岩田旅[illegible]
岩 田 [illegible]
191 East Hastings Street, Vanc[illegible]
Phone MU. 4-5195[illegible]
公認 岩田旅行案[illegible]
118 McCaul Street, Toronto [illegible]

美味な中華料理
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披[illegible]
用命に應じますし、食事の出前も致しま[illegible]
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コッ[illegible]
の。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。
廣州チヤプスイ・[illegible]
KWONGCHOW CHOP SUEY [illegible]
126 Elizabeth St., Toronto
Phone EM. 2-4323 — [illegible]

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理[illegible]
豪華な設備と一流の[illegible]
スは常に皆様の御好[illegible]
ております。
●結婚祝宴その他パーテ[illegible]
御用命を御待ち致して[illegible]
ダブリユ・ケー・ガ[illegible]
電話エムユー一一[illegible] (華[illegible]

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保険つき貯蓄[illegible]
クラウン生命を
お選び下さい
晩市西ジョージヤ街一五五[illegible]
矢 田 [illegible]
電話 三二五一[illegible] 六八二一[illegible]

新理事を選擧し
萩野理事長以下が會館運營へ

△ト市日系文化会館では去る日曜午后、会館で總会を挙行したが、出席者約五十名。米山理事長及び日高副理事長の挨拶と經過報告会務會計報告と会則修正を何れも承認後、一九六四ー六五年度の新理事を選擧した。今年一年留任する六名のほか、十四名の新理事が去る十三日夜互選會をひらいて次の役割を決定した。

△理事長萩野サム△第一副理事長中村幹雄△第二副理事長田中ジョージ△第三副理事長小林コーピー△幹事新ローイ△会計鶴島ハリー

△總會席上、角口専任幹事の報告によると、會館は促進機關の宣傳によって日を追って各方面の關心を集め來觀者がふえて來ており、…進行中であり、約四トンにのぼる日本全國からの寄贈藝術品も通関を待つのみになっているとした。また萩野財源部長は、現在の状況をみるに、會館は收支關係も可能の見通しがつき、ともかく運營していけると報告したが、未納のプレッジを一日も早く納入して貰いたいと訴えた。

草月家元 生花實演 五月二十四日に

華道『草月流』家元、勅使河原蒼風(テシガワラ・ソウフウ)氏とその一行を迎えて『生花の會』をト市日系文化會館が次の如く催すことになった。またとない機会なので多數の來觀が希望されている。

△來る五月二十四日(日)午後七時半から。入場料は二弗。会場日系文化会館。

ス町の生花學校盛況
カナダ・デーには第一回展示會

【ステブストン】ステブストン河畔日本語學園では特別科として生花部を設けて四月から開校している。校舍は新佛教会クラス・ルームで教師は草月流師範ボイコット白滸先生。現在五十名の生徒(一、二、三世と白人)が二級に別れ週一回火・水の午後七時半から九時半までで熱心に指導をうけている

△これらのクラス第一學期(春の部)は六月三十日で終了し九月から二學期(秋の部)に移る。九月新學期には新入學生をも受付けるが定員があるので入學希望者は早目に申込んで頂きたい。(ピーアール七・七九六八、堂前信夫氏まで)

△尚七月一日には第一回展示會を開いて生徒の作品を一般に公開する準備がすすめられているが、當日の盛況が予想されている。

佛青の催し

【ムルーンス】當地佛教青年会創立十周年祝賀慶讃法要がこのほど催され、奥田、生田兩開教使が勤行した。その前日夜七時より祝賀演藝会が催され、澤山の出し物で賑わった。因に佛教会階下改修のためのラッフルのチュウセン結果、ハワイ往復二人の一等はウイニペッグの桑田照美さんが當った。二、三等は白系人。

…しているウェルフェア委員會總會(五月二十三日)にト代表者が出席、今回に特に『オンド救ライ事業援助』について相談がある。

如月クラブ 社交部の計画

去る五月三日開催の如月クラブ役員会に於て社交部本年度プログラムは次の如く決定。

△ワインドアップダンス会　五月三十日(土)午後八時より日系人文化会館に於て。ドアープライズ一、二、三等まで

△オプニング・ダンス會　九月十九日(土)午後八時より。日系人文化會館に於て

△月例ダンス會　十一月二十一日(土)午後八時より

△クリスマスダンス会　十二月十九日(土)午後八時より。ドアープライズ一、二、三等まで

△新年ダンス会　一九六五年一月九日午後八時より日系人文化会館に於てドアープライズ一－五等まで

△ピクニックは昨年通り中止となる

ト佛教會 盆踊り 目下ケイコ中

ト市佛教會の『盆踊り』は來る七月十一日夜、例年の場所ダファリン・プラザで行われるが、目下百名以上の少女らにおばあさんらがまじつて毎火曜夜八時から五月二十四日からは毎日曜正午すぎから會堂でケイコする。青年たちの参加も希望されている。

ト市協一世部の活動
各會合に代表者が出席して

トロント市協五月の評議員会は先週金曜日夜開催、會務、會計その他の報告があり、チャプターからは今井会長と佐藤副會長が出席、

△會費募集は四月末までに九三五弗集まったが、未納の向きは成るべく早く送金(一人二弗宛)して市協に協力してもらいたいと願っている。

△ピクニックは七月五日(日)開催と予定して準備をすすめている。その他各種の行事についても準備がすすんでいる。

等々の事を報告した。五月二十一日に、市協が主催するカナダ百年祭記念慶祝具体案相談会に一世部からは川尻、雨森、龜岡、神田、林諸氏が出席することになったが、事実市協一世部が世話

メマイして休憩さる
メキシコをご訪問の美智子妃

【メキシコ・シティ】皇太子ご夫妻は十一日午前一時、大歡迎陣の待つメキシコ國際空港に到着された。美智子妃は第一日の多忙な日程中、メマイをおこされて休憩されなければならなかった。大使館の荒木一等書記官は、お二人が到着後、美智子妃は高度八千呎のメキシコ首都で日程を追われたため、美術宮殿をご見物のさい、メマイがはなはだしく、五分間ばかり着席されてお休みになったと發表しているが、その后御元氣を回復されて皇太子と行動を共にされた。空港から大統領官邸まで約二十キロの沿道には二時間近く前から待っていた歡迎の人たちが三重、四重につらなり、二、三メートルおきに軍隊、警察、消防隊が總動員で警戒に當るという熱狂ぶりであった。

ト市佛教會員のニューヨーク行き

ト市佛教會主催の『ニューヨーク世界博見物團』は來る七月二十五日から二十八日まで旅行するが、すでに約八十名の團員があり、定員百名で參加希望者は至急馬場貞次郎氏(アールオー七ー四四六九)に通知すること。團費は列車料金及び宿泊料共大人五十弗、子供(十二才以下)十五弗の列車料金と一夜二弗の宿泊費。

求 ウエイトレス一名、ガーデナーズ・ヘルプ數名。至急入用。高給支拂う。電話ジーエー一ー五〇四〇(平家)

求 家庭でブラウス縫い。配達とピックアップいたします。電話三六三ー三七八二(トロント)

母 キリエ (六十六才)(福岡縣)儀

ロンドン市在住の女婿宅を訪問中氣分勝れず去る四月二十四日同市病院に入院療養中三十日病勢俄に悪化して午前十一時心臓マヒにて永眠致しました事を生前辱知の皆様に謹告申し上げます。遺骸は同日午後キッチナー市ラッペクト葬儀社に持ち歸り五月一日通夜を營み二日午後二時半キャベリー・エバンジリコ教會に於てグリーク牧師司式にて告別式を執行後メモリ・ガーデンに埋葬しました節は御多忙中にも拘らず遠近の皆様御會葬下され、その上御丁重なる弔辭、弔電、過分なる供花、御花料を戴き誠に有難く厚く御禮申し上げます。一々參上の上御禮申し上ぐべき處取込中御芳名伺いもれもある事と存じ紙上を以て故人生前の御交誼並びに病中の御見舞を合せて謹んで御禮申し上げます。

喪主　長男　豊田正雄　妻　厚子
2168 Clover Road, Burlington, Ont.
二男　義雄　妻　フロー
三男　勤一　妻　フミ
四男　眞澄　妻　マリー
三女　ミネヲ
七男　英一　妻　シズ
八男　正次　妻　ケイ
九男　ローイ　妻　リズ
女婿　吉田条男　長女　カホル
同　佐藤敏雄　二女　スガヲ
同　ケン・ビームス
四女　春枝
同　阿部ケン　五女　マスエ
外孫　一同
姉　豊田花代
外甥姪家族一同
親族一同

● 娯樂と讀書
△実用百科娯楽全書
△趣味・娯楽・技能百科事典
△のど自慢とかくし藝
△英文及び和文の折紙の本並びに折紙…
△碁と將棋器具、花札
△百人一首及び兒童用かるた
△日本半紙、原稿用紙、グリーランダ…
△筆、墨、硯、そろばん、掛書
△日本レコード各種とりそろえてあり…

航空船切符旅行 小切手爲替發給 龜岡書籍…
KAMBOKA BOOK TRADING CO.—…
113 McCaul Street, Toronto

フルヤ夏の觀光團
▲夏の日本觀光團(十三日間)
七月十九日バンクーバー發…
▲ハワイ親善觀光團(七日間)
八月八日バンクーバー集合…
■詳細は早目に當社へ(御照會下さ…
フルヤ・ツラベル・… (公認旅…)
FURUYA TRAVEL SE…
865 SPADINA AVE., TORON…
PHONE …

米はやはりフルヤと
定評のある優秀米…
○最優秀米 チェリースター…
○益々好評 松印白米
(百斤、五十斤、二十…)
●新着品——ゴマ油(十二オン…
スルメイカ(一斤包)　ナスビ…
漬　クコ茶(使用法明記)　ピ…
ー産のり　おいしい酒粕(板…
日本送金は早くて確実な古屋で
古屋貿易會…
FURUYA TRADING CO…
865 SPADINA AVE., TORONTO…
PHONE: WA. …

ハワイの思い出

在ウ市 岡崎熊雄

（三）

七日間の在監で、放免されたが、初めて見るホノルルの街自体にはおどろかなかつたが、街路樹の幹が何れも立派なセメント塗りになつているのに驚いた。しかし、さらに驚いたのはこれはロイヤル・パームといわれ、樹木自体の幹の色がセメント色をしているとのことで、全く笑われた。

學校は夏休暇であつたので早速縣人經營のホテルの斡旋で、英語をしゃべる必要のない田舎の白人の別荘の番人に出かけた。出かける前に白人の主人から約一カ月分の米その他の食料をもらつてホノルルを後にした。ホノルルから約百二十マイルあるプナルウという海岸であつたが、これは大變なところでカナカ土人の家を除いて隣家までは、自動車以外には連絡の方法はないところであつた。

海岸ではあるし、元氣はよいし、毎日食べることしか仕事がなく一カ月の食糧も二週間程度で食べてしまつた。さあ食べるものがないので、隣りのカナカに頼んだところ、乾した蛸（たこ）とタロ芋のようなポイをくれた。即ち干した蛸をかんでポイを食べるということになる。さてこの蛸[illegible]度糊（のり）が腐つたようにすっぱい。とても食べられない。そこで、彼の池の魚を夜釣りして食べることにした。早速うまくかかつたものの水際から魚を上げる時にポチャポチャと音がするので一回でつかまつた。しかし彼は自分のところを盗まぬことを條件にビールびんの底をとり、これにつり糸を入れ、魚がかかると水際まで寄せ、この底なしビールびんを水に入れ、これに魚を入れて捲ることを教えてくれた。まさかその後は彼のものはとらないで川魚を釣つて食べた。

彼は土人の草ぶきの家を持ち、觀光客が來れば〝アロハ・オエ〟を歌い、投網をやつてみせた。私もハロルド・ロイドが來た時に土人の一人になつて一ドル稼いだことをおぼえている。

どうもうまく食料が手に入らんので、ひとつ寢ておれば食料は不要と考え、三日三晩寢つづけたが、四日目の早朝、自動車の音がして『ボーイさん、ボーイさん』というのでふらふらするのに起きてみると、日本人が來、私の安否を尋ねてくれた。事情を話したら大笑いして、すぐ私の家に連れて行つて飯を食わすと言つてくれた。その家は、私が留守番をしていた別荘か[illegible]のところで、トウフをつくつて卸して歩いている人だつた。その時の醤油をつけての生トウフと飯の味と親切は今でも忘れられない。

學校が始まるまでにお金をもうけることが必要ということになり、その日本人のお陰で、田舎の家を建てる手傳いをすることになつた。別荘は鍵をかけ、ハワイは暖かいので建築現場で寢起きし、棟梁のポルトガル人は毎日食事を持つて來てくれるし、一日一ドルの給金で働いた。

大工としては色々と失敗したが、棟梁に一番叱られたのは、大きな約十五尺四方深さ二三十尺の穴を掘りその岸は丸石で築き、潮の干滿で汚水が海に流入するようにしてサセ・プール（下水溜）をつくることで、これに色々な汚水を流す仕掛けであつた。建築中のことでもあり、その上に板二枚をのせて自然の要求を達していた。ところがある晩寢とぼけて、用達しして足をふみはずして下に落ちたことがある。さあ大變、仲々固形物はそう容易に海に流れない。落ちた私は穴が深いので上に上ろうとすると、築き上げた丸石が落ちる。まあ身体は月夜のきれいな海に飛込んで洗つたが、翌朝はこの下水溜がこわれて大變なことになつてしまつた。棟梁はカンカンになつておこつた。私は責任上、丸石を私がつむことにした[illegible]をしたことはなかつた。尤も日當は棟梁はくれた。

一九六二年八月、ハワイ空港ビルの落成式に、東京空港の入國管理事務所長として招待され出席した際に懐々別荘守り時代に世話になつたカナカ人やトウフ屋さんを田舎に訪問したが、カナカは涙を出して再會を喜んでくれた。日本人の人は既に他界されていたのは殘念でした。

こんなことをかくときりがないが、とに角、學校に行くために庭師とかカン詰工場とかやつたが、當時は一時間働いて二十仙ないし二十五仙であつた。最後に日本語學校の教師をやつたが、いつも大學での宿題とか、試験の時には勉强の時間が欲しいと思い續けたものである。

特に大學一年生の英語には困つた。一年目には落第二年目に同じ教授から受講したが、その教授は『私は英語教育にきびしいので落第生を多く出すが、今まで落第生で二度と私の講義をとつたのはお前が最初だ。これが大和魂（やまとだましい）というものか』と、とんでもない時に大和魂が引合いに出された。私としては落第さされたのがシャクにさわつたので再び同教授の講座をとつただけであるが、英作文は毎週土曜日草稿をかいて月曜日提出するまで八回も推敲（すいこ[illegible]パスしたが、彼は今は有名な著述家となつて、ハワイ二世を主題とした小説をかいており、時々リーダースダイジェストに同人の記事が所載されている。

なにしろ今はあらゆる点で良い時代になつた。若い人達には私達がやつたような苦勞はさしたくないと思う。彼等には別の意味の苦勞があるし、その苦勞も大きなスケールのものとなつていると思う。彼等こそ次の世代を背負つて立つ人達である。日本の若い人達もカナダの若い人達も、小さい一地方の人としてでなく國際人として將來へ發展して頂かなくてはならない人達である。私達はこの人達に大きな期待をかけたいと思う。（一九六三・一一・一五）

故 夫 **辰男**（六四）儀、五月三日朝突然胸痛を訴え始めましたので直ちに市立病院に入院應急手當を施しましたが効なく同日午後四時過ぎ遂に心臓病の爲死去いたしました事を生前辱知諸氏に謹告申し上げます。六日マニトバ佛教會に於て西村開教使司式の下に通夜兼告別式を營み、翌七日午後二時半よりバデル葬儀社に於て葬儀を執行いたしました節は御多忙中を多數の皆様が御會葬下され御丁重なる弔辞、弔電、過分なる供花 御香料等を頂き御厚志の程有難く御禮申し上げます。一々參上御禮申し上ぐべき筈の處、取込中御尊名もれもある事と存じ紙上を以て故人生前の御交誼と合せて厚く御禮申し上げます。

610 Alverstone Street, Winnipeg 3, Manitoba

妻 松尾 靜枝
長男 靜夫（フレッド）
妻 リナー
女婿 ブランズ・エドー
長女 ミドリ
次男 勇（サム）
妻 伊奈子（クレア）
三男 龍一（パアブ）
妻 ヘルダー
孫 一同
親族 一同
友人 一同

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

辯護士 大…
トロント市カール…
ルーム一八…
電話 三六六一…
自宅四二一…

家屋賣買

親切丁寧をモットーにサービスいたします。家屋賣買についていつでもご相談に應じます。

堀ケン
KEN HORI
Real Estate Broker,
Phone AM. 1-5194

辯護士 ノータリパブリック
倉田ルーシン
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話 イーエム六－三三三三
自宅 アール・オー－七－三四二七

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ヴィクトリア街二二一番地
電話 イーエム三－五〇〇二
自宅 オエクス一－三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日系人歡迎

おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.

短期間で よい英語を話せる

五十年の經驗にもとずき容易で會話式方法の教授は次の如きものをふくみます。
●六十五の實習（十二吋のロング・プレーレコード三枚）●四人の資格教師による教授 ●六百枚の圖が入つた二冊の教科書●簡素な英語文法
全コースは僅か十弗。次に御注文ください

CONVERSA-PHONE Dept. T24
132 W. 32 St., New York 1, N.Y.
Please send your Complete English Course
I enclose $10 in complete payment.

第四回の『人形まつり』擧行

トロント日系ガーデン・クラブでは次の…回『人形まつり』を催しますので、皆様をお待ちしております。

■日時 十六日（土）午後二時から十時
七日（日）午前十一時から午後…
■入場料 一ドル（軽い夕食を階下で求…す）
■場所 トロント日系文化會館

トロント市日系ガーデ…

草月流家元 蒼風先生の生花…

□トロント日系文化會館では草月流家元一…え勅使河原蒼風先生の『生花實演の會』…ます。またとない機會ですから、お友達…い合わせてご來觀下さい。日本生花の理…術の真味をご觀賞下さい。

□來る五月二十四日（日）午後七時…
於文化會館
□入場料、三弗
主催 トロント日系文…

ニューカナデアン

毎週木・土二回發行
購讀料金 半年四弗（前拂） 一年七弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 8-5008

中共の國連加盟 カナダは支持す

マーチン外相がハーグで發言

【オランダ、ハーグ】當地で開會中の北大西洋條約機構理事會でカナダのマーチン外相は『カナダは中共承認の用意がある』と強く暗示した發言を行った。マーチン外相は『中国に関する我々の立場は國連第十九回會議（今秋）で修正が必要になろう』と述べた。中共の國連加盟問題が今秋の國連會議で持ちあがるさい、大多數が贊成投票を行うことをマーチン外相は予想してカナダも多數票に加わるだろうことをほのめかしたものとみられている。

【オタワ】マーチン外相がハーグで行った中共承認の言明をディフエンベーカー野黨主がとりあげ、

かかる重大なるカナダの外交方針が、議會の承認もなくして、無責任に放言されたことは許されるべきでない。首相の意向をうかがいたい

と迫ったが、ピアソン首相は、マーチン外相が話した内容は、カナダ政府が今までに發表したものと寸分違ったところはなく、新しい決定でもないと回答した。ディフエンベーカー野黨主は『マーチン外相はカナダ議會の風當りをみるためタコをあげているのか』と皮肉った。

カナダ總人口

【オタワ】四月一日現在のカナダ總人口は千九百十八万人で、一年間に三十三万四千人の増加と統計局が發表した。

十億弗も機械を購入か

ミコヤン副首相らが着日

【東京】ミコヤン・ソ連副首相十四日、ソ連議員團の團長として日本に到着、中共が對日貿易を伸張しようとしているのに對し、ソ連も日本との貿易促進を計ろうというのがネライで、ミコヤン副首相は二週間滞在。日本実業界ではミコヤン副首相は日本から機械類、化學プラントなど十億弗にのぼる購入契約を結ぶのではないかとみている。ミコヤン副首相は入京后、池田首相を訪問、クルシチョフ首相の書簡を手交した。ソ連が核兵器保有国はすべて地下実驗を禁止すべきであるとの共同聲明に署名し、同時發表することによって、日本とソ連の善隣関係は更に緊密になるという内容のものである。

失業者減る

【オタワ】統計局の發表によると四月中旬現在のカナダ人失業者數は四十万三千人で全勞働者の六%にあたる。昨年四月の失業者數は四十六万二千人であり、今年三月中の失業數は四十五万六千にくらべるとかなりの減少である。

日本の巡視艇「ちくご」

カン警備艇に連行さる

【東京時事通信】海上保安廳から外務省への連絡によると十三日午后一時半海上保安廳巡視船『ちくご』（三七〇トン、三十一人乗組み）は領海を侵犯したとの理由で韓国警備艇「ハンサン號」に大黒山島方面へ連行されたものの。その後同三時四十分「ちくご」から海上保安廳に『鎮里に向かう。『ちくご』には韓国警官二人が乗船している』との連絡があった。『ちくご』は大黒山島東方七發島灯台五マイルの地點にいたものだが外務省では一般の漁船だ捕と異なり公船の場合は、たとえ領海内でも國際法上だ捕 または强制連行できないとして事態を重視、同夜七時、韓国側に事情を照會した。

【北九州時事通信】十三日韓国警備艇に連行された巡視船『ちくご』は午后九時三十分釋放された旨の連絡が同十時四十五分七管本部にはいった。

丁一權とはどんな人か？

△韓でこの人ほど花やかな軍歴を持っている人はない滿州軍官學校に入學以來、軍人經歴は二十三年。朝鮮動亂では米国から呼寄せられて陸海空軍の總司令官となり一時は韓国人としてただ一人の米軍副軍團長を勤めたこともある。細心な頭腦と強い記憶力は、駐韓米軍から"韓国軍の頭腦"といわれたほどだ。朴（パク）大統領より七年前に、韓国で二番目の陸軍大將となつたが、軍人の臭いがなく、カドのない性格の持主である。

△李（イ）政權の末期、李大統領腹心の暗殺事件に關連した疑いで苦境に陷ったが李大統領はその才能を惜しんで予備役に編入、駐トルコ大使に任命した。同大使を振出しに駐佛、駐米大使を歷任。昨年十二月、民政發足とともに英国から帰り外務部長官に就任した。それもチェ總理が就任を固辭した場合、この人に總理のイスが回るはずだった。いわば五カ月遅れて總理のイスについたわけだ。

△といって、政治にはズブの素人。軍人として見せた"韓国の頭腦"が、これからの難局にどんな切れ味を見せるか。十日新總理としての抱負として、經濟開發の強化による經濟安定、不正腐敗の根絶、日韓會談の早期妥結などの方針を述べた。めざすものは日カン會談の"妥結内閣"であり、經濟危機を乗切るための"安定内閣"である。三年近い駐米大使の經歷もあって米國の受けはよい。また金鍾泌（キム・ジョンピル）民主共和黨議長の推薦だけあって、朴政權の主流に接近、金黨議長とどこまで協調できるかが、注目される

△朝鮮動亂のぼっ發、學生革命など、カン國の大事件發生の時は常に外國にあった幸運兒。政權の移行とは關係なく、常に日の當る場所を歩いたが、新總理にも暖かい日ざしが當るかどうか。咸鏡北道生れのためか趣味はスケート。老母と夫人と三人の娘と六人暮し。昭和十一年、滿州軍官學校を卒業後、日本の陸士にも留學した。四十六才。

ソ連領へ逃亡

【モスクワ】外交方面の消息によると、中共内の難民は續々ソ連領土内に逃亡している。中共を引揚げる難民は毎月約千二百人の多くに達しているというが、これらの多くは蒙古人である。

新國旗デザインに敗れても辞職せず

オタワ政府

【オタワ】ピアソン首相は近くオタワ議會に提出するカナダ新國旗デザインについて、各議員がひとりひとり各自の胸に相談して投票し黨利黨略を全く抜きにしたものとしたいと今週發表。政府提案のデザインが否決されたとしても、これは不信任案と認めず、辞職することはしないと[illegible]た。

△ピアソン内閣は選擧公約にもとずき、在職二年以内に新国旗案を出すとしているものであるが、野黨議員のなかにはカナダがエンサインをカナダ國旗としないという法案を可決しないかぎり、どんな新しいデザインを出しても意味ないといっている者もあり、クベック選出の社信黨議員は獨自のデザインを持ち出して、それでないと承知しないという態度を示しており、新國旗デザインはなお前途多難の聲が多い。

ク州獨立と影響

ク州議會委が眞劍にとり組む

【クベック】專門家たちによる『クベック州獨立とその影響』について眞劍且つ全面的な研究を行うという議會委員會の万場一致した可決が具体化される。クベック州はじまって以來のことである。

△とやかくと論議され、賛否兩論がとび出しているクベック州獨立問題をク州議會委員會が『クベック州の獨立とその合法性、獨立と政治的、經濟的影響』等につき專門家を招致して徹底的に調査研究させるという

キューバの沿岸奇襲

砂糖工場炎上

【フロリダ、マイアミ】キューバ亡命革命運動の軍事行動隊は、キューバ東海岸の港灣及び製糖工場を奇襲し、砂糖工場は炎上中と今週、同筋は發表した。今後もこの神經戰をくり返すつもりであるとしているが、一説はなおキューバ陸上の某地點でゲリラ戰を展開中である。これに對しキャストロ首相は、この奇襲を認めてはいるが、海上から砲撃したものであるとしており『米国は經濟封鎖だけで滿足せず非人道的な攻撃をやっている』とフンガイした放送を行った。

…取・になった…
州獨立が眞劍的…
られてきていると…
注目されるにい…

南ベトナ…

日本に参…

【東京時事通信】…
今週の閣議で…
時代理大使から…
南ベトナム援助…
加の方向で關係…
合わせたいと…
た。エマーソン…
外相に渡された…
よると、米側は…
する南ベトナム…
技術、資本の三…
物資と技術援助…
例として次の…
あげている。
▽物資援助…
ノント、レー…
型發電機、…
▽技術援助…
ーム、農業技…
術者など。

サ州の自…

政權担當…

【レジャイナ】四…
サスカチワン州…
總結果が十三日…
各黨の當選者…
更で、自由黨…
レーシーエフ…
一となり、近く…
が成立すること…
週中にもシール…
は總辭職して…
由黨主に政權…
れることにな…
ている。

Personal Notes Across Canada

...ths

...RONTO. — Mr. and Mrs. ...o Nakagawa (nee Miyeko ...ey Sugawara) of Toronto ...happy to announce the birth ...boy, James Hiroshi on April ..., 1964. A brother for Ray-...d.

...CARD OF THANKS

...We wish to express our deep ...titude to our many rela-...es, friends, and neighbors ...r their kind assistance, sym-...thy and floral offerings re-...ived during the illness and ...cent bereavement of a dear ...other and grandmother.

Toyota family

Obituaries

MATSUO

WINNIPEG, Man.—Mr. Tatsuo Matsuo, 64, passed away on May 3rd, 1964 at the Winnipeg Hospital. Funeral service was held at the Manitoba Buddhist Church on May 6th, 1964.

* * *

MOCHIZUKI

KAMLOOPS, B.C. — Mr. Shozo Mochizuki, 37, passed away on April 29th, 1964 at Kamloops Hospital. Tsuya was held on May 1st and funeral service was held on May 2nd at the Westside Anglican Church. Interment took place at Hillside Cemetery.

* * *

TOYOTA

KITCHENER, Ont. — Mrs. Kiriye Toyota, 66, passed away on April 30th, 1964 at London Hospital. Tsuya was held on May 1st in Kitchener. Funeral service was conducted on May 2nd at Calvary Evangelical Church with the Rev. Gates officiating. Interment took place at Memory Garden.

FIRE — THEFT — AUTO

Consult

RITZ KINOSHITA

For All Classes of

INSURANCE

Phone: PL. 9.2632

Thos. T. Onizuka, B.A.

BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC

221 VICTORIA ST., TORONTO

EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (Res.)

Welcome Japanese Canadian Friends

KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN

Special Attention on Take Out Orders

EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322

126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties

Seating Capacity 240

GOLDEN DRAGON

Chop Suey House

WE INVITE YOU TO VISIT OUR ORIENTAL DINING ROOM

EXCELLENT FOOD AND FRIENDLY SERVICE

Open: 11:30 a.m. to 3:00 a.m. — Sunday 12 noon to 1:00 a.m.

Call EM. 8-2475 — 131A Dundas St. W., Toronto

"Take Out Orders"

DUNDAS UNION STORE

YOUR SHOPPING LIST

- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE

EM. 4-7692

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

SMALL SHOE SIZES

New Spring Styles

Just Arrived

Ladies' shoes from

No Japanese Spoken At This Tokyo School

TOKYO.—The lunch hour was just ending and the international sounds of laughter rang through the corridors.

If the good humor was shared by all 600 students at St. Mary's International School in Tokyo, boys from 45 countries were contributing to the back-to-study din.

St. Mary's is operated by the Brothers of Christian Instruction, a Roman Catholic teaching order with headquarters in the Channel Islands.

But 13 of its 15 missionary teachers are Canadians, mostly from the Trois-Rivieres area of Quebec, and the principal — known to the boys as Brother John — is Paul Paradis of Dolbeau, Quebec's Roberval County.

In a study in the school's main building—rebuilt from the bombed-out shell of a Japanese baron's mansion—Brother John told of the school's founding and its progress.

St. Mary's was started in 1954 with 63 boys in the first three grades. Now it goes up to Grade 11 and will be adding Grade 12 this school year.

In English

Most of the students come from families in the diplomatic corps, or are the sons of foreign businessmen or officers in the American armed forces stationed in Japan.

At present they include 14 Canadian students, mostly from embassy families.

Classes are in English, in a curriculum combining American and British study programs. Latin is taught from Grade 7 with French as a secondary language.

"We have had Japanese students here who couldn't speak Japanese," said Brother John.

He explained these came from Japanese families who had spent years overseas in embassies or business offices. Attendance at St. Mary's allowed them to continue their Western-style education without interruption.

In fact, students are not allowed to speak Japanese during school hours. But they have the opportunity to learn Japanese or Chinese after school hours, if they are interested.

No Friction

There are few countries not represented at the school. There are no Soviet citizens, but there are boys from Poland and Yugoslavia, and a scattering of stateless Byelorussians.

Brother John was asked whether, in view of all the diplomatic shoptalk the students must hear at home, any international frictions are carried into the classroom. For instance, might not an Indonesian student, bitter over Malaysia, take the national grudge to school?

"Definitely not," said Brother John. "All these students have travelled. They are broad-minded right away, and it makes a big difference."

Geography lessons, he said, start with an enormous built-in knowledge. "Ask a question about any country and you are sure that someone in the class has been there."

While about half the students are Catholics, some 20 different faiths are represented. The philosophy of the Christian Instruction order is set out in pamphlets prepared for parents:

"Though St. Mary's is a Catholic school, it caters to all denominations with complete freedom of creed. However, we believe an education based on religious principles alone can turn out men who will be a credit to their school, their country and themselves."

Dates and Doings

Kido Kwan Judo Institute's Picnic June 7th

TORONTO. — The Kido Kwan Judo Institute of Toronto will be holding their annual picnic on June 7th, 1964 at Lynbrook Park.

All those interested in attending should contact the Kido Kwan Judo Institute at 328 Dupont Street in Toronto. Everyone welcome.

Kido Kwan Judo Institute

* * *

Festival Of Dolls This Weekend At J.C. Centre

TORONTO. — The Toronto Japanese Garden Club will be presenting their "Festival Of Dolls" at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive, Don Mills this weekend. The times are: On Saturday, May 16th from 2:00 p.m. to 10:00 p.m. and on Sunday, May 17th from 11:00 a.m. to 8:00 p.m.

Admission is only $1.00 and everyone is cordially invited to attend this cultural treat. Refreshments will be served.

T.J.G.C.

* * *

Bonsai Society Of Toronto Elects Executives

TORONTO.—Executives elected for the newly formed Bonsai Society of Toronto are: Honorary President — Mrs. Lois Wilson, President — Mamoru Nishi, Vice-president — Lloyd Hunt, Secretary — John Hill, Treasurer — Mrs. Olga Newell, Executive Board — Paul L. Baker, O. J. Newell, and Roy C. Oyagi.

A Spring Meeting will take place at the Japanese Canadian Cultural Centre on May 22nd, 1964 at 8:00 p.m. The main topic of discussion will be the "Basic Art of Bonsai": Pruning, Shaping and Wiring. This will be basically a how-to-do-it evening. Members are urged to bring a small shrub which they can operate on.

Demonstrator will be Mr. Roy Oyagi. Everyone is welcome to attend.

B.S. of T.

* * *

Hamilton's "Testimonial Dinner" Is Big Success

HAMILTON.—The long talked-about "Testimonial Dinner" held for our wonderful "Hakujin Friends" on May 9th at Wentworth Arms was a most successful evening. Over 125 guests attended from Vancouver, Montreal, London, Brantford, Toronto, Welland and other parts of Canada. It was an enjoyable evening meeting old friends and recalling the past.

After an excellent dinner, fit for a king, we were entertained by talented Hamilton personalities — a beautiful vocal solo by Mrs. M. Komiyama and brilliant piano selections by Mrs. Kay Suzuki.

The pleasant task of presenting framed Japanese Prints with an inscription of appreciation to Mr. Roy D. Allan, Mr. & Mrs. Geo. S. Brown, Mr. & Mrs. Stanley Sneyd, Miss Ina Anderson, & Miss Margaret Heilig were made by Mr. Jack Oki, Mr. Goji Suzuki, Mrs. Y. Hyodo, Mrs. K. Hayashi and Mrs. H. Naganobu. Ladies at the Head Table were presented with corsages donated by the Hamilton Japanese United Church. With each presentation, a very moving standing ovation was given.

The recipients in return, voiced their pleasure and recalled their experiences in meeting the Japanese Canadians for the first time. Because of their aiding the J.C.'s, they too were ostracized. After listening to the hardships that the first Japanese Canadians were subjected to, this writer feels these young pioneers should also be recognized for their courage. Through their efforts, they opened the way for the rest of us. If it were not for them and their discovering of these wonderful, understanding Canadians we would not be in the position we are in today.

Our evening rounded out with a group picture for posterity. Yes, this was indeed a most impressive, joyous night to be remembered by all those who attended.

The success of this "Testimonial Dinner" was possible because of the tremendous turn-out, contributions from those who were not able to attend, and because of the hard-working committee. A large bouquet should go to Mrs. H. Hyodo, who really started the ball rolling. Imagine — An Issei had to start the fire!

K. Oyama

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH

SUNDAY, MAY 17, 1964

Pentecost Sunday

Joint Service — 11:00 a.m.

Speaker: W. E. Harms, Minister Okanagan United Church

The Rev. Minoru Stephen Takeda, B.A., B.D.

A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

Lucien C. Kurata

BARRISTER and SOLICITOR

NOTARY PUBLIC

Office Hours Saturday October to April Inclusive

82 RICHMOND ST. WEST

Suite 513 Temple Building

TORONTO

EM. [illegible] — Res. RO. 7-[illegible]

For Repairs On

T.V. — RADIO — HI-FI

JAMES KAMINO T.V. SERVICE

EM. 4-9913

(TORONTO)

Yamada

STUDIO

How To Stay At A Japan Inn

By FRED ALLGOOD

The young Japanese clerk in a Kyoto tourist agency looked insulted.

"You would rather stay in a Japanese-style inn than at one of our large modern hotels with famous American plumbing?" he asked, his eyes wide open in disbelief.

"Yes, most definitely."

"But, honourable visitor, our new hotels have television, big new bar with whisky and steak for breakfast. You will be far more comfortable at one than at humble Japanese inn," he insisted.

"No thanks, I want a room at a Japanese inn."

"I do not understand," he persisted. "Japan spends a lot of money building Western-style hotels to please our visitors."

In the end he reluctantly agreed to arrange a room in a ryokan, a Japanese-style inn.

It is unfortunately typical of the Japanese that they seek to downgrade their own institutions and upgrade all foreign ones. It is perhaps due to the Japanese convention that you must always praise and honor the possessions of another man however much you secretly despise them, and you must always belittle your own goods, however worthy you may believe them to be.

* * *

So Japanese Information officers are extremely reluctant to arrange rooms for foreigners in their own inns. It is not that they are deliberately being obstructive, but genuinely believe visitors will enjoy themselves more in familiar surroundings. But the visitors who refuse to be smoothed over by Japanese charm will walk into a strange, beautiful and peaceful world if they set foot in a ryokan.

Phase one of the initiation is the bowing ceremony. Your host and hostess meet you at the door with ecstatic smiles and bow deeply. If you return the bow with a clumsy imitation, your host will acknowledge this with a second bow. Don't be panicked into trying another bow, or the thing might go on all night as the host will acknowledge your bows as an honor bestowed on him.

First rule: one bow only.

Next comes the shoe phase. It is essential to remove street shoes when you enter a Japanese home, inn, castle or shrine. Save your host the embarrassment of correcting you by slipping them off.

You are invited to choose a pair of slippers, but even the largest available will be far too small as the Japanese are a race of short people. Shuffle along after your hostess as she guides you to a room.

At the sliding doors to your room, the hostess pauses to remove her slippers and bids you follow her example for it is a cardinal sin to tread on the tatami reed mats in anything but bare or stockinged feet.

* * *

The room is sparsely and simply furnished, for to the Japanese simplicity and plainness are two important attributes of beauty. And even the prejudiced Western mind can soon accept the rooms as beautiful and peaceful.

The floor was covered with thick reed mats about six feet by three. The hostess explained that as the room contained 12 mats, its size was not listed as 12'x18', but simply a room of 12 mats.

In the centre was a low table with two cushions on either side and at the head a painted screen. A mirror and a barrel of sand for a charcoal fire completed the movable furniture.

* * *

Our hostess guided us immediately into the kimono phase, taking away our overcoats, jackets and cardigans and helping us into kimonos, first a cotton blue and white striped one and over this a heavy woollen brown one.

Satisfied we were suitably dressed, our hostess produced green scented tea, a traditional way to greet visitors in Japan. Tip: always swallow this, however distasteful it seems. My one-year-old daughter loved it, but then she will drink anything.

The next move is usually to the bathroom, but we were firm, insisting on sight-seeing on such a beautiful sunny day.

But when we returned some five hours later after an arduous inspection of castles, temples, shrines and stores, our hostess was determined we would not renege on the next and most important phase of the initiation, the bath, which is a fundamental part of the lives of Japanese.

Visitors should be forewarned about the Japanese bath, the bath-room is rarely closed and occupied by one person. Hotel guests can and usually do bathe together, chatting over the day's events as they procede through the several stages. In fact it would be impossible to keep the bathroom for one person as the ceremony lasts from one to two hours.

* * *

Japanese hosts try to arrange that Western visitors have the bathroom to themselves and urge Japanese guests to be tolerant, but it is always possible that a Japanese will slip into the bathroom while you are there.

First pour warm water all over you, then soap yourself well and wash this off by pouring water from a bucket over your body. It is only when you are thoroughly clean that you may dare enter the bath itself, a huge tub with room for five or six people to soak in comfort. Some people lie there for two hours, but I found the scalding water such an agony I could only bear a few minutes.

Only when you are bathed and attired in a kimono, does the hostess serve dinner in your room. She presented us each with a dozen bowls containing fish in various guises, raw, boiled, steamed, fried and cured.

Final initiation phase was the bedding. Our hostess produced a thin mattress, which she rolled out on the floor and spread over two thick padded quilts instead of sheets and blankets.

Annual Eastern Canada Nisei Open

5-Pin Tournament

Japanese Ready For Big Olympic Souvenir Sales

TOKYO. — Japanese souvenir makers are working overtime getting ready for the big Olympic rush, but all isn't going smoothly.

Do the Japanese really know what foreigners want?

Are Japanese souvenirs as shoddy as they used to be?

What's being done to see that Olympic visitors aren't overcharged?

Answers to these and other questions are being sought by the Japan Souvenir Federation, local chambers of commerce, government officers, Olympic officials, designers, craftsmen, artists and others who have joined forces to see that the Olympic souvenir hunter goes home with a good image of Japan and the Japanese.

Letters Cited

Progress is being made. But first the criticism.

The nationwide newspaper Yomiuri, in a recent article titled "more originality needed for Japanese souvenirs," began:

"Items publicized as good souvenirs of Japan never live up to their reputation, according to an old Japanese saying."

The article cited letters to the editor from Japanese complaining of shoddy souvenir items bought at local tourist spots, and said, "This state of affairs applies also to souvenirs offered foreign visitors."

Comparing Japan to Hong Kong, whose tourist industry it said "shows more originality and understanding of tourists' likes," the paper reported:

"Foreign visitors to Japan spend an average of $43 a day, but daily spending in Hong Kong runs to an average $110. Against an average $20 spent on buying in Japan, the tourist spends $80 on goods in Hong Kong.

Several Examples

"'Shop in Hong Kong and sightsee in Japan' is not only a tourist publicity slogan but a regrettable actuality."

Noted designer Isamu Kenmochi agrees that many Japanese souvenirs "are mass produced, shoddy articles," but finds the main problem one of knowing foreign tastes.

Several examples were noted at an exhibition last month in Tokyo of suggested souvenirs for Olympic visitors.

One item that won high praise from Kenmochi and other judges was a set of one dozen wooden cake forks in the shape of Kokeshi dolls, the simple carved figures made by farmers for their children in ancient times.

This item met all the major qualifications set forth by experts: they were traditionally Japanese, practical, suitable for a foreign home, inexpensive (33 cents each) and easy to mail.

Other top winners included a woodblock print of Kyoto, a porcelain cake bowl, a bamboo basket, and lacquerware.

One shopowner noted that "foreigners sometimes find uses for Japanese objects entirely different from what they originally were made for." An example was given of the long-two pronged decorative Japanese hairpin used on traditional women's wigs.

List Compiled

"I wondered why they were selling so well at 60 cents each until I found out foreigners liked to use them to spike sandwiches," he said.

These and other acceptable souvenirs will be compiled into a list by the Japan Souvenir Federation, as well as a set of standards that souvenirs must meet.

Meanwhile, the committee for reception of foreign visitors to the Olympics, established within the Tokyo Chamber of Commerce and Industry, has prepared a list of "international goodwill shops" to which Olympic tourists will be recommended.

"HOLIDAY DANCE PARTY"

To-night — Saturday, May 16th from 8:30 p.m.

at Nikko Gardens

presented by

Club RecSocratic

Membership ONLY $1.00, Admission also $1.00

FREE soft drinks and food.

The Toronto Dana wishes to thank their many friends and members for their generous contributions towards their recent rummage sale. The proceeds of $125.00 was donated to the Tibetan Nursary Fund.

Toronto Dana

Toronto Japanese Garden Club

PRESENTS

Festival of Dolls

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, K. C. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

SEWING BLOUSES at home. We deliver and pick up. Call [illegible] (Toronto)

Male Help Wanted

ONE TRUCK driver and [illegible] er's helpers needed [illegible]. Good wages. Phone GA [illegible]. Mr. Heike.

Centre . . . . .

(Continued from page one)

Japan are now awaiting clearance in customs," he said.

Finance Director, Mr. Sam Hagino expressed his confidence that through special Centre projects and rentals it will be possible to meet payments to the bank and operating expenses.

Fund drives will continue as before to cover capital expenditures, he said. He also added that there will be no let-up in the campaign to contact back pledges.

Mr. Mikio Nakamura presided over the nomination and election of Directors. He also expressed the Centre's appreciation to the retiring directors.

THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR

Accurate Complete News Coverage

Printed in BOSTON LOS ANGELES LONDON

1 Year $24 6 Months $12
3 Months $6

Clip this advertisement and return it with your check or money order to:
The Christian Science Monitor
One Norway Street
Boston, Mass. 02115

PB-15